

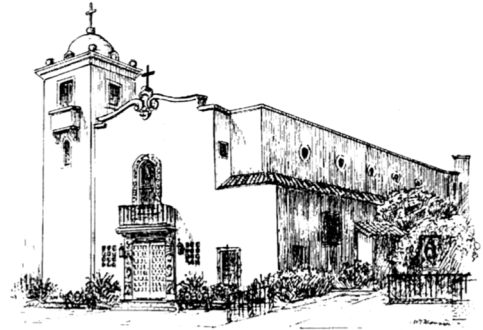
Our Lady of Guadalupe Church

A Jesuit Parish

1770 Kearney Avenue, San Diego, CA 92113

Phone: 619-233-3838 Fax: 619-233-3252

www.olgsd.org



Rev. John Auther, S.J.
Pastor/Párroco Ext. 214

Rev. William A. Ameche S.J.
(P. Guillermo), Associate Pastor Ext. 213

Rev. Richard H. Brown, S.J.
Senior Priest

Rev. N. José Wilkinson, S.J. Ext. 216
(P. Pepe) Associate Pastor
njwilkinson@olgsd.org

Mrs. Vivian A. Toscano Ext. 215
vtoscano@olgsd.org

Miss Hilda Tapia Ext. 217
Faith Formation htapia@olgsd.org

Miss Maricruz Flores
Youth Ministry
mflores@olgsd.org Ext. 301 (619) 269-7199

Mrs. Bertha Olivas Ext. 210
Secretary bolivas@olgsd.org

Miss Griselda Saldaña Ext. 218
Secretary gsaldana@olgsd.org

Mrs. Evangely Aliangan Ward Ext. 219
Sunday /Holy Day Liturgies
eward@olgsd.org

Our Lady's School

Mr. Noel Bishop, Principal
(619) 233-8888 www.olssd.org

Sunday Masses — Misa Dominical

7:00PM en español—Vigil
6:30AM en español
7:30AM en español
9:00AM in English
10:30am en español
12:15 Bilingual
5:00PM en español
7:00PM en español

Daily Mass — Misa Diaria

8:00AM y 7:00PM en español

Confessions—Confesiones

Monday, Wednesday, Thursday, Friday
& Saturday : 5:45PM –6:45PM
Friday 7:00AM—7:45AM or by appointment

Holy Hour — Hora Santa

Fridays—Viernes 8:00-9:00PM

Sacrament of the Sick

Please call the office when necessary.

Unción de los Enfermos

Llame a la oficina cuando sea necesario y antes de que estén moribundos.

Office Hours — Horario de Oficina

Monday–Friday:

8:30AM—12:15PM

1:00PM — 7:00PM

Saturday: 8:30AM - 4:30PM

Sunday: 7:00AM - 2:00PM

September 25, 2016
Twenty-sixth Sunday in
Ordinary Time



Capirotada

PARISH FIESTA

Our parish fiesta opens this Saturday at noon. We have more groups than ever involved in it but also have all the traditional elements: cascarones, food -- the best food in San Diego, games, more cascarones, rummage sale, entertainment, more cascarones, raffle and religious articles. Our theme fits with the Year of Mercy and we are asking each booth to concentrate on a Work of Mercy (feeding the hungry, consoling the sorrowful, etc.). You won't want to miss this wonderful weekend which is capped off with the drawing of the raffle prize at 9 PM on Sunday. Come join us!

The Fiesta is the major fundraiser for our parish, but it is also a wonderful time to invite old time parishioners back to our parish. So, if you know people who grew up in our parish and have moved away, please invite them back. Let this celebration be a celebration of our parish community now and a celebration of all the many people who have made up this parish over the years. Fr. John

CHANGES

This week ONLY (September 26-29) our parish priests are called by Bishop McElroy to attend a diocesan convocation. Please note the changes in this week's daily masses. SEE PAGE 4

25 de septiembre de 2016
Vigésimo Sexto
Domingo del Tiempo
Ordinario



Capirotada

Fiesta parroquial

Nuestra fiesta parroquial abre este sábado al mediodía. Tenemos la participación de más grupos que nunca, pero también contamos con todos los elementos tradicionales: cascarones, comida - la mejor comida en San Diego, juegos, más cascarones, venta de artículos usados, entretenimiento, más cascarones, rifa y artículos religiosos. Nuestro tema se enfocará en el Año de la Misericordia y estamos pidiendo a cada puesto que se concentre en una de las obras de misericordia (alimentar a los hambrientos, consolar a los tristes, etc.). Usted no querrá perderse este maravilloso fin de semana que finalizará con el premio de la rifa a las 9 pm del domingo. ¡Ven y únete a nosotros!

La Fiesta es el principal recaudador de fondos para nuestra parroquia, pero también es un momento maravilloso para invitar a los feligreses de antaño que regresen de nuevo a nuestra parroquia. Por lo tanto, si usted conoce personas que crecieron en nuestra parroquia y se han alejado, por favor invítelos de nuevo. Deje que esta festividad sea hoy una celebración de nuestra comunidad parroquial y una celebración de todas las personas que han hecho esta parroquia a lo largo de los años. P. Juan

CAMBIOS

Por la razón que todos los padres del Diócesis de San Diego han sido llamados por el Obispo McElroy a una convocación los días 26, 27, 28 y 29 de septiembre el horario de misas diarias será cambiado. Revise pagina 4

¿Es usted un adulto que necesita recibir el Sacramento de Comunión, Confirmación, o ambos? ¿Le gustaría ser Católico? Si su respuesta es sí, le invitamos a conocer el proceso. Nos reunamos los domingos en Casa Loyola de 8:30am – 11:30am.
Para más información favor de comunicarse con Hilda Tapia 619-233-3838 x217 o htapia@olgsd.org

Los Guadalupanos les invita a su reunión mensual cada 12 del mes después de la misa de 7PM en el patio. Para mas informes llame a Sra. Bertha Olivas a 619-988-0762

Grupo de Matrimonios - Parejas ,fortalece a su matrimonio con música y alabanzas cada lunes en el salón parroquial. Comienza a las 6:00PM

Grupo C.E.R.S. - invita a adultos estudiar temas bíblicos los jueves de 7:15 a 9pm en Salón Tepeyac. Se ofrece guardería de niños.

C.A.F.E

(Comunidad de Apoyo y Fuerza Espiritual)

Grupo de apoyo espiritual para las personas y sus familias que han sido afectados por las drogas y el alcoholismo Nos reunimos los lunes de 7pm a 9pm en Salón Tepeyac.

Ministerio para Dolientes

¿Ha perdido a un ser querido? Estamos para ayudarles cada 2º y 4º martes del mes en Casa Loyola de 6:30 a 7:30 PM.

Cultura de la Vida—Acompañennos a rezar el Rosario por la Vida cada jueves a las 5:00PM en la iglesia.

A.N.S.P.A.C.—Programa Mujer Sea parte de este grupo que promove el desarrollo y la superación de la mujer, para que logre una vida familiar más estable y contribuya a mejorar su entorno.
Martes de 10AM-12PM en Salón Tepeyac.

Asistencia Para Los Necesitados —

Sociedad Miguel Pro ayuda a nuestros feligreses

que están pasando por momentos difíciles. Aceptamos solicitudes los lunes y miércoles a las 5:00 PM en la oficina Parroquial

Ciudadanía

El próximo taller de ciudadanía será el domingo 9 de octubre a las 11:30 en el salon parroquial.

Cuidado de niños Gratuito—Kidzprayz

Los domingos, durante misa de 9am y 10:30 puede traer a sus hijos de 3 a 6 años al Salón Bertha Olivas/Day Care de la escuela. Durante misa sus hijos recibirán cuidado. **Si gusta ayudar como** voluntarios comunicase con Sra. Ward a extensión 219.

Jóvenes Adultos

La próxima reunión será el 27 de septiembre en Casa Loyola a las 8PM Habrá discusión en como ayudar a un orfanatorio en Tijuana.

OPORTUNIDADEZ PARA SERVIR

Mesa de Bienvenida—Se solicita voluntarios en la Mesa de Bienvenida cada domingo. Estarán encargados de dar información de lo que esta pasando en la parroquia e información sobre todos los ministerios y servicios que tenemos en nuestra parroquia. Se les dará entrenamiento y se puede programar el horario. Apuntase en la Mesa de Bienvenida o llame a G. Saldana en ext. 215.

Proyecto Organizador de Guadalupe esta ofreciendo sesiones para entrenar lideres.

- Aprender a ser líder
- Aprende a escuchar y preguntar
- Aprende a organizar a otros para que sus voces sean escuchadas en nuestra sociedad

El grupo se reúnen todos los martes de septiembre en el salón parroquial a las 6:30PM.

DONACIONES ACTIVAS: Ahora puede hacer donaciones en línea (para donaciones semanales, Misas especiales, etc.) usando su celular, tableta, etc. al ir a: <http://is.gd/givetoolgsd>



Are you an adult who needs to receive the Sacrament of Communion , Confirmation , or both? Would you like to be Catholic? If your answer is yes , come join us. We meet on Wednesdays at Casa Loyola 6-8PM For further information please contact Hilda Tapia 619-233-3838 x217 or htapia@olgsd.org

Young Adult Meeting (Ages 18 to 30ish)

The next Young Adult meeting is Tuesday, the 27th of September at 8:00 PM in Casa Loyola. Please come and find out how you may be able to volunteer at an orphanage in Tijuana, MX. www.facebook.com/olgyam

Youth Ministry in September

The **O.L.G Book Club**'s next reunion will be on October 10, 2016 at 7:45PM in the parish office. The featured book is **Bad Religion by Ross Douthat.**

GIVERS ON THE GO: You may now make online donations (for weekly contributions, special Mass, etc.) using your Android, iPhone, tablets, etc. by going to: <http://is.gd/givetooldsd>

Opportunities to Serve

Guadalupe Organizing Project is offering leadership training sessions.

- Learn to listen and ask questions
- Learn to help organize people so the their voices are heard in society
- Learn to be a leader



Please join us on the following days: September 20, & 27 . Start time is 6:30PM in the hall.

Please set aside your clean, gently used items and donate them to our rummage sale for the Kermes. You may drop them off beginning the 19th of September.

Para nuestra kermes estamos recibiendo artículos para nuestra venta de segunda. Por favor deje sus artículos limpios , ligeramente usados a partir del 19 de septiembre en la oficina parroquial.

Adoración Nocturna

El próximo sábado habrá adoración nocturna. Comienza a las 8:30PM hasta las 6:30AM el domingo. Todos están invitados a pasar un rato con el Señor.



Nocturnal Adoration

There will be Exposition of the Blessed Sacrament this Saturday. Adoration begins at 8:30PM until 6:30AM. Please come and spend some time with the Lord.

| INTENCIONES | |
|---------------------------------|---|
| 26 septiembre –1 octubre | |
| Lunes 26 | 8:00 Pro populo 7:00 No Mass—Convocation |
| Martes 27 | 8:00 Servicio de comunión 7:00 Servicio de comunión |
| Miércoles 28 | 8:00 Servicio de comunión 7:00 Servicio de comunión |
| Jueves 29 | 8:00 Servicio de comunión 7:00 Servicio de comunión |
| Viernes 30 | 8:00 En acción de gracias a la Virgen de Guadalupe de parte de la Familia Agustín Moreno 7:00 Por las ánimas del purgatorio de parte de la Familia López |
| Sábado 1 | 8:00 For the well being of Kris |

Kermes 2016 October 1-2

Your invited to YOUR

Annual Kermes 2016

Saturday 12-9PM

Sunday 7:00AM to 9PM

Raffle is at 9:PM on Sunday night.

\$3,000

\$1,000

\$500

\$250

Please come and enjoy!

There will be food, drinks, & games.

- Juan Gabriel impersonator on Sunday from 4-5pm.
- Live music Saturday and Sunday
- Mariachi on Sunday .
- baile folclórico Saturday and Sunday
- Casa de Novias will be offering XV dresses at a discount to benefit the parish.

Están invitados a su

Kermes Anual 2016

Sábado 12-9 PM

Domingo 7:00AM-9PM

La rifa es a las 9:00 PM el domingo

\$3.000

\$1.000

\$500

\$250

Vengan a disfrutar el ambiente familiar!

- Antojitos mexicanos y bebidas
- Juegos para los niños
- Imitador de Juan Gabriel el domingo de 4-5pm.
- Grupos musicales Sábado y Domingo
- Mariachi el Domingo
- Baile folclórico sábado y domingo
- Casa de Novias tendrá oferta de vestidos de XV-Anos para beneficio de la parroquia

Prayer intentions of the Holy Father for October

Universal: Journalists

That journalists, in carrying out their work, may always be motivated by respect for truth and a strong sense of ethics.

Evangelization: World Mission Day

That World Mission Day may renew within all Christian communities the joy of the Gospel and the responsibility to announce it.

Intenciones del Papa Francisco para el mes de Octubre

Universal Periodistas y ética.

Para que los periodistas, en el ejercicio de su profesión, estén siempre motivados por el respeto a la verdad y un fuerte sentido ético.

Por la Evangelización Jornada Mundial de las Misiones.

Para que la Jornada Mundial de las Misiones renueven todas las comunidades cristianas la alegría y la responsabilidad de anunciar el Evangelio.